



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2005 Rhif 3113 (Cy.233)

2005 No. 3113 (W.233)

**PLANT A PHOBL IFANC,
CYMRU**

**CHILDREN AND YOUNG
PERSONS, WALES**

**GOFAL CYMDEITHASOL,
CYMRU**

**SOCIAL CARE,
WALES**

Rheoliadau Awdurdodau Lleol
(Mabwysiadau heb fod drwy
Asiantaeth) (Cymru) 2005

The Local Authority (Non-agency
Adoptions) (Wales) Regulations
2005

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau.)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn gwneud darpariaeth ar gyfer pobl sy'n dymuno mabwysiadu plentyn nad yw asiantaeth fabwysiadu wedi'i leoli gyda hwy.

These Regulations make provision for when people wish to adopt a child who is not placed for adoption with them by an adoption agency.

Mae rheoliad 3 yn rhagnodi'r awdurdod lleol priodol at ddibenion adran 44 o Ddeddf Mabwysiadu a Phlant 2002 ("Deddf 2002") pan fo'r mabwysiadwyr arfaethedig yn byw dramor adeg y maent yn dymuno gwneud cais am orchymyn mabwysiadu. Bydd hyn yn gymwys, er enghraifft, yn achos mabwysiadwyr arfaethedig sy'n aelodau o'r lluoedd arfog neu'r gwasanaethau diplomyddol sy'n gweithio dramor. Yn y fath achos, mae rheoliad 3 yn darparu mai'r awdurdod y mae'n rhaid iddynt roi hysbysiad iddo am eu bwriad i fabwysiadu yw'r awdurdod lleol yn yr ardal lle bu'r mabwysiadwyr arfaethedig yn byw ddiwethaf pan oeddent yn byw yng Nghymru. Os nad oedd y mabwysiadwyr arfaethedig yn byw gyda'i gilydd yng Nghymru, yna gallant ddewis pa awdurdod lleol o'r ddau ar gyfer yr ardaloedd lle bu gan y mabwysiadwyr arfaethedig eu cartref ddiwethaf yng Nghymru yw'r awdurdod lleol priodol.

Regulation 3 prescribes the appropriate local authority for the purposes of section 44 of the Adoption and Children Act 2002 ('the 2002 Act') where the proposed adopters are living overseas when they wish to apply for an adoption order. This will cover for example the case of proposed adopters who are members of the armed forces or the diplomatic services posted overseas. Regulation 3 provides that in such a case the authority to which they have to give notice of their intention to adopt is the local authority in whose area the proposed adopters had last lived together when living in Wales. If the proposed adopters had not lived together in Wales, then they can choose which will be the appropriate local authority from the two local authorities for the areas in which the proposed adopters had their last homes in Wales.

Mae rheoliad 4 yn ei gwneud yn ofynnol i'r awdurdod lleol at ddiben yr ymchwiliad y mae'n ofynnol iddo'i drefnu o dan adran 44(5) o Ddeddf 2002 gymryd camau i gael tystysgrifau cofnod troseddol manwl o ran y ddau fabwysiadwydd arfaethedig ac aelodau eraill o'u haelwyd sy'n 18 oed neu'n hyn.

Regulation 4 requires the local authority for the purpose of the investigation which it is required to arrange under section 44(5) of the 2002 Act to take steps to obtain enhanced criminal record certificates in respect of both the proposed adopters and other members of their household who are aged 18 or over.

2005 Rhif 3113 (Cy.233)

**PLANT A PHOBL IFANC,
CYMRU**

**GOFAL CYMDEITHASOL,
CYMRU**

Rheoliadau Awdurdodau Lleol
(Mabwysiadau heb fod drwy
Asiantaeth) (Cymru) 2005

Wedi eu gwneud

8 Tachwedd 2005

Yn dod i rym

30 Rhagfyr 2005

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 9(1) a 44(9), 140(7) ac (8) o Ddeddf Mabwysiadu a Phlant 2002(1), drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

Enwi, cychwyn a chymhwysu

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Mabwysiadau heb fod drwy Asiantaeth) (Cymru) 2005 a deuant i rym ar 30 Rhagfyr 2005.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

Dehongli

2. Yn y rheoliadau hyn ystyr "y Ddeddf" ("*the Act*") yw Deddf Mabwysiadu a Phlant 2002.

Awdurdodau lleol rhagnodedig

3.-(1) At ddibenion adran 44(9)(a) o'r Ddeddf, rhagnodir yr awdurdodau lleol canlynol yn yr achosion canlynol.

(2) Yn achos mabwysiad arfaethedig gan un person nad oes ganddo bellach gartref yng Nghymru, yr awdurdod lleol rhagnodedig yw'r awdurdod lleol ar gyfer yr ardal yng Nghymru lle'r oedd cartref diwethaf y person hwnnw.

2005 No. 3113 (W.233)

**CHILDREN AND YOUNG
PERSONS, WALES**

**SOCIAL CARE,
WALES**

The Local Authority (Non-agency
Adoptions) (Wales) Regulations
2005

Made

8 November 2005

Coming into force

30 December 2005

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred by sections 9(1), 44(9), 140(7) and (8) of the Adoption and Children Act 2002(1), hereby makes the following Regulations:

Title, commencement and application

1.-(1) The title of these Regulations is the Local Authority (Non-agency Adoptions) (Wales) Regulations 2005 and they come into force on 30 December 2005.

(2) These Regulations apply in relation to Wales.

Interpretation

2. In these Regulations "the Act" ("*y Ddeddf*") means the Adoption and Children Act 2002.

Prescribed local authorities

3.-(1) For the purposes of section 44(9)(a) of the Act, the following local authorities are prescribed in the following cases.

(2) In the case of a proposed adoption by one person who no longer has a home in Wales, the prescribed local authority is the local authority for the area in which that person's last home in Wales was situated.

(3) Pan nad oes gan fabwysiadwyr arfaethedig gartref yng Nghymru bellach a hwythau wedi rhannu'r cartref diwethaf y bu ganddynt yng Nghymru, yr awdurdod lleol rhagnodedig yw'r awdurdod lleol ar gyfer yr ardal lle'r oedd y cartref hwnnw.

(4) Pan nad oes gan y mabwysiadwyr arfaethedig gartref yng Nghymru bellach a hwythau heb rannu'r cartref diwethaf y bu gan y naill a'r llall yng Nghymru, yr awdurdod lleol rhagnodedig yw'r awdurdod lleol y mae'r mabwysiadwyr arfaethedig yn ei enwebu, sef yr awdurdod lleol ar gyfer yr ardal yng Nghymru lle'r oedd cartref diwethaf y naill neu'r llall o'r mabwysiadwyr.

(5) Pan fo dau fabwysiadwydd arfaethedig ac nad oes gan y naill na'r llall gartref yng Nghymru ond y bu gan un ohonynt gartref neu gartrefi yng Nghymru, yr awdurdod lleol rhagnodedig yw'r awdurdod lleol ar gyfer yr ardal lle'r oedd cartref diwethaf y person hwnnw yng Nghymru.

Gofyniad i gymryd camau i gael gwiriadau heddlu

4. At ddibenion ymchwiliad a drefnir o dan adran 44(5) o'r Ddeddf, rhaid i'r awdurdod lleol gymryd camau i gael, o ran-

- (a) y mabwysiadwyr arfaethedig, a
- (b) unrhyw aelodau eraill o'u haelwyd sy'n 18 oed neu'n hyn,

dystysgrif cofnod troseddol manwl yn ôl ystyr "enhanced criminal record certificate" yn adran 115 o Ddeddf yr Heddlu 1997(1) gan gynnwys y materion a bennir yn is-adran (6A) o'r adran honno.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(2).

8 Tachwedd 2005

D. Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

(3) In the case where the proposed adopters no longer have a home in Wales and shared together the last home they had in Wales, the prescribed local authority is the local authority for the area in which that home was situated.

(4) In the case where the proposed adopters no longer have a home in Wales and did not share together the last home each had in Wales, the prescribed local authority is the local authority which the proposed adopters nominate, being the local authority for the area in which the last home in Wales of one of the adopters was situated.

(5) Where there are two proposed adopters and neither of them has a home in Wales but where one of them has had a home or homes in Wales, the prescribed local authority is the local authority for the area in which the last of that person's homes in Wales was situated.

Requirement to take steps to obtain police checks

4. For the purposes of an investigation arranged under section 44(5) of the Act, the local authority must take steps to obtain in respect of-

- (a) the proposed adopters, and
- (b) any other members of their household aged 18 or over,

an enhanced criminal record certificate within the meaning of section 115 of the Police Act 1997(1) including the matters specified in subsection (6A) of that section.

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(2).

8 November 2005

The Presiding Officer of the National Assembly

(1) 1997 p.50 .

(2) 1998 p.38.

(1) 1997 c.50 .

(2) 1998 c.38.

2005 Rhif 3113 (Cy.233)

**PLANT A PHOBL IFANC,
CYMRU**

**GOFAL CYMDEITHASOL,
CYMRU**

Rheoliadau Awdurdodau Lleol
(Mabwysiadau heb fod drwy
Asiantaeth) (Cymru) 2005

2005 No. 3113 (W.233)

**CHILDREN AND YOUNG
PERSONS, WALES**

**SOCIAL CARE,
WALES**

The Local Authority (Non-agency
Adoptions) (Wales) Regulations
2005

© Hawlfraint y Goron 2005

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2005

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£3.00

W162/11/05

ON